

## **K1 4 ΕΚΝΟΟΝ ΠΡΟΣΤΑΓΜΑ** (\*Dan. 3, ortodoksinen liturgia)

Mieletön käsky

K KREIKKA, <https://genfibeta.weebly.com/k.html>  
([genfibeta.weebly.com/](https://genfibeta.weebly.com/) muuttuu myöhemmin [gen.fi/](https://gen.fi/)-osoitteeksi)

K1 LAULUT JA RUKOUKSET, <https://genfibeta.weebly.com/k1.html>

K1 4 Εκνοον προσταγμα (\*Dan. 3) Mieletön käsky, <https://genfibeta.weebly.com/k1-4.html>

Ἐκνοον πρόσταγμα τυράννου, δυσσεβοῦς  
λαοὺς ἐκλόνησε  
πνέον ἀπειλῆς, καὶ δυσφημίας θεοστυγούς·

Ὅμως τρεῖς Παῖδας οὐκ ἐδειμάτωσε  
θυμὸς θηριώδης, οὐ πῦρ βρόμιον·  
ἀλλ' ἀντηχούντι δροσοβόλῳ πνεύματι  
πυρὶ συνόντες ἔψαλλον·  
ὁ ὑπερύμνητος τῶν Πατέρων καὶ ἡμῶν  
Θεὸς εὐλογητὸς εἶ

(Suomalainen käänös on vain suuntaa antava.)

Mieletön käsky hirmuhallitsijan, Jumalaa pelkäämättömän  
kansoja ajoi sekaannukseen  
Hän uhkui kerskailua ja pahoja sanoja Jumalaa vihaavia

Kuitenkaan kolme lasta ei pelästyttänyt  
viha villipetojen kaltainen, ei tuli riehuva  
Vaan vastauslaululla, kastetta antavalla hengellä  
he tullessa yhdessä olevina lauloivat:  
Lauluilla ylistetty, isien ja meidän  
Jumala, siunattu olet Sinä

**LUKUKAPPALE RAAMATUSTA (Dan. 3:13–18, 23–25)**

13 Silloin Nebukadnessar vihan vimmassa käski tuoda Sadrakin, Meesakin ja Abednegon. Kun nämä miehet oli tuotu kuninkaan eteen,

14 lausui Nebukadnessar ja sanoi heille: "Aivanko tahallanne te, Sadrak, Meesak ja Abednego, ette tahdo palvella minun jumalaani ettekä kumartaen rukoilla kultaista kuvapatsasta, jonka minä olen pystyttänyt?"

15 Nyt, jos te siinä silmänräpäyksessä, kun kuulette torvien, huilujen, kitarain, harppujen, psalttarien, säkkipillien ja kaikkinaisten muiden soittimien äänen, olette valmiit lankeamaan maahan ja kumartaen rukoilemaan kuvapatsasta, jonka minä olen teettänyt, niin hyvä! Mutta ellette kumarra, niin teidät heti paikalla heitetään tuliseen pätsiin; ja kuka on se jumala, joka pelastaa teidät minun kädestäni?"

16 Sadrak, Meesak ja Abednego vastasivat ja sanoivat kuninkaalle: "Nebukadnessar! Ei ole tarpeellista meidän vastata sinulle tähän sanaakaan.

17 Jos niin käy, voi meidän Jumalamme kyllä pelastaa meidät tulisesta pätsistä, ja hän pelastaa myös sinun kädestäsi, kuningas.

18 Ja vaikka ei pelastaisikaan, niin tiedä se, kuningas, että me emme palvele sinun jumaliasi emmekä kumartaen rukoile kultaista kuvapatsasta, jonka sinä olet pystyttänyt."

23 Mutta nämä kolme miestä, Sadrak, Meesak ja Abednego, suistuivat sidottuina tuliseen pätsiin.

24 Silloin kuningas Nebukadnessar hämmästyí ja nousi kiireesti ylös ja lausui hallitusmiehilleen sanoen: "Emmekö heittäneet kolme miestä sidottuina tuleen?" He vastasivat ja sanoivat kuninkaalle: "Totisesti, kuningas!"

25 Hän vastasi ja sanoi: "Katso, minä näen neljä miestä kävelevän vapaina tulussa, eivätkä he ole vahingoittuneet, ja neljäs on näöltänsä niin kuin Jumalan Poika."